

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. decembra 2006,

ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 21/2004, pokiaľ ide o usmernenia a postupy na elektronickú identifikáciu oviec a kôz

[oznámené pod číslom K(2006) 6522]

(Text s významom pre EHP)

(2006/968/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 21/2004 zo 17. decembra 2003, ktorým sa ustanovuje systém na identifikáciu a registráciu oviec a kôz a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1782/2003 a smernice 92/102/EHS a 64/432/EHS⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadením (ES) č. 21/2004 sa stanovuje, že každý členský štát má ustanoviť systém na identifikáciu a registráciu oviec a kôz v súlade s uvedeným nariadením.
- (2) Nariadením (ES) č. 21/2004 sa tiež stanovuje, že všetky zvieratá v chove narodené po 9. júli 2005 sa majú identifikovať pomocou dvoch prostriedkov identifikácie. Prvým prostriedkom identifikácie sú ušné značky a druhé prostriedky identifikácie sú stanovené v bode 4 oddielu A prílohy k uvedenému nariadeniu. Medzi druhé prostriedky identifikácie patrí elektronický transpondér. Okrem toho, v článku 9 nariadenia (ES) č. 21/2004 sa stanovuje, že od 1. januára 2008 alebo od iného dátumu, ktorý môže stanoviť Rada, je elektronická identifikácia ako druhý prostriedok identifikácie povinná pre všetky zvieratá.
- (3) Nariadením (ES) č. 21/2004 sa stanovuje, že Komisia prijme usmernenia a postupy na vykonávanie elektronickej identifikácie s cieľom zlepšiť jej vykonávanie. Takéto usmernenia a postupy by sa mali uplatňovať v prípade tých zvierat, u ktorých sa už používa elektronickej identifikácia ako druhý prostriedok identifikácie a v prípade všetkých zvierat od dátumu stanoveného v článku 9 ods. 3 uvedeného nariadenia.
- (4) S cieľom zabezpečiť, aby boli identifikátory, ktoré sa majú použiť v prípade oviec a kôz na účely nariadenia (ES) č. 21/2004, čitateľné vo všetkých členských štátoch, mali by sa v tomto rozhodnutí stanoviť minimálne požiadavky týkajúce sa určitého súladu a výkonnostných testov na schválenie identifikátorov.

- (5) S cieľom poskytnúť členským štátom usmernenie, pokiaľ ide o čítačky, mali by sa v tomto rozhodnutí stanoviť minimálne požiadavky týkajúce sa určitého súladu a výkonnostných testov, berúc do úvahy, že v nariadení (ES) č. 21/2004 sa nepredvída, že každý operátor musí vlastniť čítačku.
- (6) Z dôvodu odlišných geografických podmienok a poľnohospodárskych systémov, v ktorých sa ovce a kozy chovajú v Spoločenstve, by mali mať členské štáty možnosť požadovať dodatočné výkonnostné testy, berúc do úvahy svoje osobitné vnútroštátne podmienky.
- (7) Medzinárodná organizácia pre normalizáciu (ISO) vydala normy týkajúce sa aspektov rádiových frekvencií identifikácie (RFID) zvierat. Okrem toho, Medzinárodný výbor pre kontrolu úžitkovosti hospodárskych zvierat (ICAR) vyvinul postupy s cieľom overiť súlad určitých vlastností RFID s normami ISO. Tieto postupy boli uverejnené v Medzinárodnej dohode o postupoch kontroly úžitkovosti v znení schválenom valným zhromaždením ICAR v júni 2004. Normy ISO sú medzinárodne uznávané a používané a mali by sa preto v tomto rozhodnutí vziať do úvahy.
- (8) Spoločné výskumné centrum (SVC) Komisie vyvinulo technické usmernenia, v ktorých sa špecifikujú testy na posúdenie výkonnosti a spoľahlivosti zariadení RFID, ktoré sú uverejnené na internetovej stránke SVC ako technické normy SVC. V tomto rozhodnutí by sa mali vziať do úvahy základné prvky týchto usmernení.
- (9) Európsky výbor pre normalizáciu (CEN) vydal technické normy ohľadom akreditácie skúšobných laboratórií. Tieto normy (normy EN) sú medzinárodne uznávané a používané a mali by sa preto v tomto rozhodnutí vziať do úvahy.
- (10) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 8.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V prílohe k tomuto rozhodnutiu sa stanovujú usmernenia a postupy na elektronickú identifikáciu zvierat:

- a) pre druhý prostriedok identifikácie stanovený článku 4 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 21/2004 a uvedený v štvrtej zarážke bodu 4 oddielu A prílohy k uvedenému nariadeniu;
a
- b) podľa prvého pododseku článku 9 ods. 3 nariadenia (ES) č. 21/2004.

Článok 2

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od dvadsiateho dňa po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej Únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 15. decembra 2006

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

PRÍLOHA

Usmernenia a postupy na schvaľovanie identifikátorov a čítačiek na elektronickú identifikáciu oviec a kôz podľa nariadenia (ES) č. 21/2004

KAPITOLA I

Vymedzenie pojmov

Na účely týchto usmernení sa uplatňujú tieto definície:

- a) „kód krajiny“ znamená trojmiestny číselný kód predstavujúci názov krajiny v súlade s normou ISO 3166;
- b) „národný identifikačný kód“ znamená dvanásťmiestny číselný kód na identifikáciu jednotlivých zvierat na vnútroštátnej úrovni;
- c) „kód transpondéra“ znamená 64-bitový elektronický kód naprogramovaný v transpondéri, okrem iného obsahuje kód krajiny a národný identifikačný kód a používa sa na elektronickú identifikáciu zvierat;
- d) „identifikátor“ znamená pasívny transpondér len na čítanie používajúci technológiu HDX alebo FDX-B podľa definície v normách ISO 11784 a 11785, ktorý je zahrnutý do rôznych prostriedkov identifikácie uvedených v prílohe A k nariadeniu (ES) 21/2004;
- e) „čítačka“ znamená synchronizujúci alebo nesynchronizujúci kombinovaný vysielač a prijímač, ktorý môže vykonávať aspoň tieto funkcie:
 - i) čítať identifikátory; a
 - ii) zobrazovať kód krajiny a národný identifikačný kód;
- f) „synchronizujúci kombinovaný vysielač a prijímač“ znamená kombinovaný vysielač a prijímač, ktorý je úplne v súlade s normou ISO 11785 a je schopný zistiť prítomnosť iných kombinovaných vysielačov a prijímačov;
- g) „nesynchronizujúci kombinovaný vysielač a prijímač“ znamená kombinovaný vysielač a prijímač, ktorý nie je v súlade s normou ISO 11785 a nie je schopný zistiť prítomnosť iných kombinovaných vysielačov a prijímačov.

KAPITOLA II

Identifikátory

1. Príslušný orgán schváli použitie iba tých identifikátorov, ktoré boli aspoň testované, s priaznivými výsledkami, v súlade s metódami špecifikovanými v Medzinárodnej dohode o postupoch kontroly úžitkovosti Medzinárodného výboru pre kontrolu úžitkovosti hospodárskych zvierat (usmernenia ICAR na kontrolu úžitkovosti), ako sa uvádza v nasledujúcich bodoch a) a b), pokiaľ ide o ich:
 - a) súlad s normami ISO 11784 a ISO 11785, v súlade s metódou špecifikovanou v oddiele 10.2.6.2.1, „Hodnotenie súladu zariadení RFID, časť 1: ISO 11784/11785 – súlad transpondérov vrátane udeľovania a používania kódu výrobcu“; a
 - b) dosiahnutie výkonu vo vzdialenostiach čítania stanovených v tretej zarážke oddielu A.6 prílohy k nariadeniu (ES) č. 21/2004, v súlade s metódou špecifikovanou v oddiele 10 dodatok 10.5 „Hodnotenie výkonu zariadení RFID, časť 1: ISO 11784/11785 – výkon transpondérov“, ktorý zahŕňa merania:
 - i) intenzity aktivačného poľa;
 - ii) dipólového momentu; a
 - iii) stability bitovej dĺžky pri FDX-B a stability frekvencie pri HDX.

2. Testy uvedené v bode 1 sa vykonávajú na minimálnom množstve 50 identifikátorov z každého modelu, ktorý sa má testovať.

3. Štruktúra kódu transpondéra musí byť v súlade s normou ISO 11784 a s popismi uvedenými v tejto tabuľke:

Č. bitu (-ov)	Počet číslíc	Počet kombinácií	Popis:
1	1	2	Tento bit označuje, či sa identifikátor používa na identifikáciu zvierat alebo nie. Pri všetkých aplikáciách pre zvieratá musí byť tento bit „1“
2–4	1	8	Počítadlo na zmenu značky (0 až 7).
5–9	2	32	Pole pre informácie používateľa. Tento bit musí obsahovať „04“ kodifikujúci kód KN pre ovce a kozy v súlade s kapitolou 1 oddiel I časť II prílohy k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 (!).
10–15	2	64	Prázdne – samé nuly (zóna vyhradená pre budúce aplikácie).
16	1	2	Tento bit uvádza prítomnosť alebo neprítomnosť dátového bloku (pri použití u zvierat tento bit musí byť „0“ = žiadny dátový blok).
17–26	4	1 024	Kód krajiny podľa písm. a) kapitoly 1
27–64	12	274 877 906 944	Národný identifikačný kód podľa písm. b) kapitoly 1. Ak má národný identifikačný kód menej ako 12 číslíc, priestor medzi národným identifikačným kódom a kódom krajiny sa doplní nulami.

(!) Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

4. Príslušný orgán môže požadovať doplnkové testy na pevnosť a odolnosť identifikátorov v súlade s postupmi uvedenými v časti 2 technických usmernení Spoločného výskumného centra Komisie (SVC).

5. Príslušný orgán môže požadovať ďalšie výkonnostné kritériá na zabezpečenie funkčnosti identifikátorov za osobitných geografických, klimatických podmienok a podmienok riadenia dotknutého členského štátu.

KAPITOLA III

Čítačky

1. Príslušný orgán schváli použitie iba tých identifikátorov, ktoré boli aspoň testované, s priaznivými výsledkami, na ich súlad s normami ISO 11784 and 11785, v súlade s metódami špecifikovanými v usmerneniach ICAR na kontrolu úžitkovosti, ako sa uvádza v nasledujúcich bodoch a) a b), skúškou zhody:

a) synchronizujúce kombinované vysielacie a prijímače v súlade s metódami špecifikovanými v oddiele 10.3.5.2 „Hodnotenie súladu zariadení RFID, časť 2: ISO 11784/11785 – súlad kombinovaných vysieláčov a prijímačov“; alebo

b) nesynchronizujúce kombinované vysielacie a prijímače v súlade s metódami špecifikovanými v oddiele 10.4.5.2 „Hodnotenie súladu zariadení RFID, časť 3: Skúška zhody pre nesynchronizujúce kombinované vysielacie a prijímače na čítanie ISO 11784/11785 transpondérov“.

2. Príslušný orgán môže požadovať:

a) doplnkové testy mechanickej a teplotnej pevnosti a odolnosti čítačiek v súlade s postupmi popísanými v časti 2 technických usmernení SVC; a

b) testy elektromagnetického výkonu uvedené v usmerneniach ICAR pre kontrolu úžitkovosti v oddiele 10, dodatok 10.6.2 „Hodnotenie výkonu zariadení RFID, časť 2: ISO 11784/11785 – výkon prenosných kombinovaných vysieláčov a prijímačov“.

KAPITOLA IV

Skúšobné laboratóriá

1. Príslušný orgán určí skúšobné laboratóriá na vykonávanie testov stanovených v kapitolách II a III.

Príslušný orgán však môže určiť iba laboratóriá, ktoré pracujú a sú posúdené a akreditované v súlade s týmito európskymi normami („normami EN“) alebo s rovnocennými normami:

- a) EN ISO/IEC 17025 „Všeobecné požiadavky na spôsobilosť skúšobných a kalibračných laboratórií“;
- b) EN 45002 „Všeobecné kritériá na posudzovanie skúšobných laboratórií“; a
- c) EN 45003 „Systém akreditácie kalibračných a skúšobných laboratórií – Všeobecné požiadavky na ich spravovanie a uznanie“.

2. Členské štáty vypracujú a aktualizujú zoznamy skúšobných laboratórií poverených príslušnými orgánmi a sprístupnia takéto informácie iným členským štátom a verejnosti na internetovej stránke.
